

- ترجمة غير رسمية -

وزارة الخارجية الرومانية

دائرة الدبلوماسية العامة والثقافية والفنية

العد: A10/ 6728

تهدي وزارة الخارجية/ دائرة الدبلوماسية العامة والثقافية والفنية أطيب تحياتها إلى  
بعثات الدبلوماسية المعتمدة في بوخارست وتتشرف باهاطتها علما بإطلاق برنامج  
الزمالة الدراسية المنوحة من قبل الدولة الرومانية للمواطنين الأجانب، استناداً إلى  
القرار الحكومي رقم 1993/288، للعام الجامعي 2020/2021.

نرافق طيباً المستمسكات الوثائقية المتعلقة بهذا البرنامج وكالآتي:

1/ المنهجية التي وضعت لبرنامج الزمالات الدراسية المنوحة من قبل الدولة  
الرومانية للمواطنين الأجانب، استناداً إلى القرار الحكومي رقم 1993/288، للعام  
الجامعي 2020/2021؛

2/ الجدول الزمني الخاص ببرنامج المنح الدراسية؛

3/ استمارة الطلب الصادرة عن وزارة الشؤون الخارجية (ملحق رقم 1)؛

4/ استمارة طلب إصدار كتاب القبول في الدراسة الصادرة عن وزارة التربية الوطنية

(ملحق رقم 2)؛

5/ معلومات عن البرنامج (ملحق رقم 3)؛

6/ قائمة بالجامعات الحكومية الرومانية الموصى بها (ملحق رقم 4)؛

7/ محتويات ملف المرشح.

نرجو الوزارة تزويدها، ضمن المذكرة المرافقة لملفات المرشحين، بشرح حول نظام  
الدرجات في بلد أصلهم.

نرجو الوزارة بعثات المؤقرة التفضل بالأخذ في عين الاعتبار، عند اختيار الملفات،  
للمعايير التالية: النتائج في الدراسة ومعرفة إحدى اللغات الأجنبية المتكلمة دولياً  
وأختصاصات المذكورة في المنهجية أي: الهندسة المعمارية والفنون المرئية، الثقافة

والحضارة الرومانية، الصحافة، العلوم السياسية والإدارية، العلوم التربوية، العلوم الاجتماعية، الدراسات التقنية، النفط والغاز، العلوم الزراعية، الطب البيطري. لا تمنع زمالات دراسية في مجال الطب وطب الأسنان ولا في مجال الصيدلة.

في نفس الوقت نشرت على موقع وزارة الخارجية في 16/12/2019 ، رابط ((دراسات في رومانيا Studii în România ))، المنهجية بكل من اللغات الرومانية والإنكليزية (<https://www.mae.ro/node/10250>) والفرنسية (<https://www.mae.ro/en/node/10251>) (البعثات الدبلوماسية الموقرة التفضل بـ <https://www.mae.ro/fr/node/10253>) بإعلانها.

كما نعلمكم بإمكانية الحصول على معلومات محدثة تتعلق بإجراءات طلب تأشيرة الدخول وكذلك حول نظام سمات الدخول الدراسية (إقامة طويلة DSD) - رابط: ([https://studyinromania.gov.ro/Visa\\_rules\\_and\\_procedures](https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures)) ترجو وزارة الخارجية/ دائرة الدبلوماسية العامة والثقافية والفنية تقديم النسخة الأصلية للملفات قبل 16 اذار 2020 وعما بان الملفات غير الكاملة سيتم استبعادها. تنتهز وزارة الخارجية/ دائرة الدبلوماسية العامة والثقافية والفنية هذه الفرصة لتعرب عن بالغ تقديرها.

بوخارست في 16/12/2018

إلى/ كافة البعثات الدبلوماسية المعتمدة في بوخارست

## **محتويات ملف المرشح لبرنامج الزمالات الدراسية للعام الجامعي 2019/2020**

- 1/ مذكرة السفارة**
- 2/ ملحق رقم 1 - استمارة الطلب الصادرة عن وزارة الشؤون الخارجية**
- 3/ ملحق رقم 2 - استمارة طلب إصدار كتاب القبول في الدراسة الصادرة عن وزارة التربية الوطنية**
- 4/ نسخة من شهادات المرشح مصدق عليها (مع ترجمتها المصدق عليها، كل حالة على حدة)**
- 5/ نسخة من ملائق الشهادات المتضمنة الدرجات مصدق عليها (مع ترجمتها المصدق عليها، كل حالة على حدة)**
- 6/ نسخة من شهادة الولادة مصدق عليها مع ترجمة مصدق عليها**
- 7/ نسخة من جواز السفر**
- 8/ شهادة صحية**
- 9/ السيرة الذاتية**
- 10/ صور حديثة (عدد 2)**

**توقيع المرشح**



MINISTERUL AFACERILOR  
Direcția Diplomație Publică,  
Culturală și Științifică

A10/6728

Ministerul Afacerilor Externe – Direcția Diplomație Publică, Culturală și Științifică prezintă salutul său misiunilor diplomatice acreditate la București și are onoarea să comunice lansarea programului de burse oferite de statul român cetățenilor străini, pe baza HG nr. 288/1993, pentru anul universitar 2020-2021.

În anexă sunt transmise materialele documentare ale acestui program, după cum urmează:

1. Metodologia elaborată pentru programul de burse oferite de statul român cetățenilor străini, pe baza HG nr. 288/1993, pentru anul universitar 2020-2021
2. Calendarul programului de burse
3. Formularul de cerere de înscriere, emis de Ministerul Afacerilor Externe – *Anexa 1*
4. Formularul de cerere de eliberare a unei scrisori de acceptare la studii, emis de Ministerul Educației și Cercetării – *Anexa 2*
5. Informații despre program - *Anexa 3*
6. Lista universităților recomandate din România - *Anexa 4*
7. Opisul dosarului – *Anexa 5*

MAE-DDPC\$ roagă misiunile ca, în Nota Verbală care însoțește dosarele candidaților, să menționeze și să explice sistemul de notare din țara de reședință.

**MAE-DDPC\$ roagă misiunile ca la selecția dosarelor să țină cont de următoarele criterii de departajare: rezultate școlare, cunoașterea unei limbi de circulație internațională și, în funcție de solicitările candidaților, de domeniile cuprinse în metodologie, respectiv: arhitectură, arte vizuale, cultură și civilizație românească, jurnalism, științe politice și administrative, științele educației, științe socio-umane, studii tehnice, petrol și gaze, științe agricole, medicină veterinară. NU se acordă burse de studiu pentru domeniul medicină, medicină dentară, respectiv farmacie.**

MAE-DDPC\$ are onoarea să informeze că pe site-ul ministerului, la **16 decembrie 2019**, la secțiunea *Studii în România*, se va publica metodologia, în limbile română, engleză și franceză (RO: <https://www.mae.ro/node/10250> EN: <https://www.mae.ro/en/node/10251> ; FR: <https://www.mae.ro/fr/node/10253> ), MAE-DDPC\$ rugând onorabile misiuni diplomatice să o facă publică.

De asemenea, vă informăm că puteți obține informații actualizate referitoare la procedura de solicitare a vizei, precum și regimul de vize de lungă ședere pentru studii (D/SD), accesând link-ul: [https://studyinromania.gov.ro/Visa\\_rules\\_and\\_procedures](https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures).

MAE-DDPC\$ roagă misiunile ca dosarele candidaților să fie depuse, în original, la MAE-DDPC\$, până la data limită de **16 martie 2020**. Menționăm că dosarele incomplete vor fi descalificate.

Ministerul Afacerilor Externe – Direcția Diplomație Publică, Culturală și Științifică folosește acest prilej pentru a reînnoi misiunilor diplomatice acreditate la București asigurarea înaltei sale considerații.

București, 16 decembrie 2019

**Misiunilor diplomatice acreditate la București  
În oraș**

## O P I S

1. Adresa de însoțire din partea misiunii diplomatice
2. Anexa 1 – Formularul MAE de cerere pentru bursă
3. Anexa 2 – Formularul MEC de cerere eliberare scrisoare acceptare
4. Copii legalizate ale diplomelor de studii obținute  
(și traduceri legalizate, după caz)
5. Copii legalizate ale foilor matricole ale studiilor absolvite  
(și traduceri legalizate, după caz)
6. Copie legalizată a certificatului de naștere și traducere legalizată
7. Copie simplă după pașaport
8. Certificat medical
9. Curriculum Vitae
10. Fotografii recente tip pașaport (2 buc.)

Semnătură candidat

---